

D'où viens-tu, bergère?

Canada



D'où viens - tu, ber-gè-re, d'où viens - tu?



«Je viens de l'é - ta - ble, de m'y pro-me - ner;



J'ai vu un mi - ra - cle ce soir ar - ri - vé.»

1 |: D'où viens-tu bergère, d'où viens-tu? :|
«Je viens de l'étable, de m'y promener;
j'ai vu un miracle ce soir arrive.»

2 |: Qu'as-tu vu, bergère, qu'as-tu vu? :|
«J'ai vu dans la crèche un petit enfant
Sur la paille fraîche mis bien tendrement.»

3 |: Rien de plus, bergère, rien de plus? :|
«Saint-Joseph, son père, Saint-Jean, son parrain,
Saint'-Marie, sa mère, qui l'aime si bien.»

4 |: Rien de plus, bergère, rien de plus? :|
«Y a le bœuf et l'âne qui sont par devant
Et de leur haleine réchauffent l'enfant.»

5 |: Rien de plus, bergère, rien de plus? :|
«Y a trois petits anges descendus du ciel,
Chantant les louanges du Père Éternel.»

D'où viens-tu bergère?

Canada

1

D'où viens-tu, bergère,
d'où viens-tu?
«Je viens de l'étable,
de m'y promener;
j'ai vu un miracle
ce soir arrivé.»

2

Qu'as-tu vu, bergère,
qu'as-tu vu?
«J'ai vu dans la crèche
un petit enfant
sur la paille fraîche
mis bien tendrement.»

3

Rien de plus, bergère,
rien de plus?
«Saint-Joseph, son père,
Saint-Jean, son parrain,
Sainte-Marie, sa mère,
qui l'aime si bien.»

4

Rien de plus, bergère, rien de plus?
«Y a le bœuf et l'âne
qui sont par devant
et de leur haleine
réchauffent l'enfant.»

5

Rien de plus, bergère, rien de plus?
«Y a trois petits anges
descendus du ciel,
chantant les louanges
du Père Éternel.»

Kanada

Wo kommst Du her, (liebe) Hirtin,
wo kommst Du her?
„Ich komme vom Stall,
bin da spazieren gegangen;
ich habe ein Wunder gesehen,
(das) heute abend (ist) geschehen.“

Was hast Du gesehen, (liebe) Hirtin,
was hast Du gesehen?
„Ich habe in der Krippe gesehen
ein kleines Kind,
auf das frische Stroh
liebevoll hingelegt.“

Sonst nichts, (liebe) Hirtin,
sonst nichts?
„Den heiligen Joseph, seinen Vater,
den heiligen Johannes, seinen Paten,
die heilige Maria, seine Mutter,
die es so lieb hat.“

„Da sind der Ochs und der Esel,
die vorne stehen
und mit ihrem Atem
das Kind wärmen.“

„Da sind drei kleine Engel,
herabgekommen vom Himmel,
die singen das Lob
des ewigen Vaters.“

MAE/AK/GE 24.11.1991